

**Zeitschrift:** Revue économique franco-suisse  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 10 (1930)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Avis et communications

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Voyages et Séjours EN SUISSE

Pour tous renseignements, s'adresser à  
L'AGENCE  
DES CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX  
37, Boulevard des Capucines  
PARIS (2°)  
Téléphone : Central 63-30

L'Agence des Chemins de Fer Fédéraux délivre tous les billets à destination de Suisse, les billets internationaux, les billets circulaires suisses, les abonnements généraux suisses et les billets internes suisses à plein tarif aux mêmes prix que les gares suisses et françaises.

Elle délivre gratuitement le Guide des Hôtels suisses, la Carte du Touriste et de nombreuses brochures illustrées.

### Autres Agences des Chemins de Fer Fédéraux

LONDRES : 11 b, Regent Street, Waterloo Place.  
VIENNE : 18, Schwarzenbergplatz.  
BERLIN : 57-58, Unter den Linden.  
NEW-YORK : 475, Fifth Avenue.  
LE CAIRE : Sheppard's Hotel.

## SOCIÉTÉ de BANQUE SUISSE

Bâle, Zurich, Saint-Gall, Genève  
Lausanne, La Chaux-de-Fonds  
Neuchâtel, Schaffhouse, Londres  
Bienne, Chiasso, Hérissau  
Le Locle, Nyon, Aigle, Bischofszell  
Morges, Les Ponts, Rorschach

FONDÉE EN 1872

Capital-actions et réserves  
Frs suisses 212.000.000

TOUTES OPERATIONS DE BANQUE

## AVIS ET COMMUNICATIONS

Les bureaux de la Chambre de Commerce suisse en France sont ouverts de 10 heures à midi et de 14 heures à 17 h. 30.

M. Maurice Trembley, secrétaire général, reçoit de 10 heures à midi et sur rendez-vous. Il ne reçoit pas le samedi.

### Sachez profiter de nos petites annonces.

Nous rappelons aux membres de la Chambre de Commerce suisse en France — membres français aussi bien que membres suisses — qu'ils ont droit à l'insertion gratuite d'une petite annonce classée, dans la *Revue économique franco-suisse*.

Ces petites annonces n'ont pas la prétention de procurer inmanquablement la réponse espérée, mais elles la procurent souvent et donnent, en général, d'excellents résultats. Il suffit d'examiner les diverses rubriques que nous avons établies, pour comprendre de quel secours pratique elles peuvent être à tous ceux qui cherchent quelque chose ou ont quelque chose à offrir : affaire, marchandise ou situation.

### Avis aux automobilistes qui se rendent en Suisse.

La Chambre de Commerce suisse en France fournit, gratuitement, à tous les automobilistes qui se proposent de se rendre en Suisse, tous les renseignements, explications ou conseils dont ils peuvent avoir besoin et plus particulièrement sur les points suivants :

Choix des itinéraires à suivre pour se rendre en Suisse et pour en revenir;

Formalités à remplir — ou à éviter — au passage de la frontière;

Choix du meilleur itinéraire à suivre, en Suisse même pour visiter le pays avec le maximum de facilité et d'agrément.

Venez nous voir ou écrivez-nous :

61, avenue Victor-Emmanuel-III, Paris.

### Avis à Messieurs les libraires.

Nous rappelons à MM. les Libraires et Editeurs que la *Revue économique franco-suisse* rend compte de tous les ouvrages qui lui sont adressés et qui lui paraissent de nature à intéresser ses lecteurs (commerçants, industriels, commissionnaires, représentants, banquiers, économistes, avocats-conseils, etc...).

Dans le cas où un compte rendu ne peut pas être publié, l'ouvrage est retourné à l'éditeur.

## ÉCOLE NOUVELLE La Châtaigneraie COPPET. près GENEVE

Garçons de 8 à 19 ans. Instruction complète  
Sections Commerciale, Technique et Classique  
Laboratoires — Travaux manuels — Sports  
Magnifique situation en pleine campagne  
E. SCHWARTZ-BUYS, directeur

## GRANDS VINS DE NEUCHÂTEL

LA MAISON  
Chs Perrier & Co  
à St-Blaise

livre franco  
domicile Paris



DÉPOT :  
R. JORDI  
270, Fg St-Antoine  
PARIS-11°  
Tél. Diderot 21-55

## LE DÉLICIEUX VIN BLANC DE NEUCHÂTEL

"Clos de la Reine Berthe"  
de la Compagnie Viticole de Cortaillod  
est en vente chez

RIOLLET & Cie, Représentants  
3, Rue de la Bienfaisance, PARIS-8°  
Téléphone : Laborde 71-20 et 21

LA MAISON  
Alphonse ORSAT à Martigny  
marque connue par sa qualité

LIVRE LES

Grands Vins du Valais  
Fendant Clos de Montibex  
Etoile du Valais

Johannisberg, Dôle  
franco domicile par son dépôt de Paris  
R. JORDI, 270, fbg Saint-Antoine (12°)  
Téléphone : Diderot 21-55

## Vérification des Polices d'assurance-incendie.

Nous rappelons que la direction de l'*Helvetia-Incendie* (8 bis rue de Châteaudun, Paris-9°), ainsi que ses agences en province, sont à la disposition des Suisses résidant en France pour la vérification gratuite de leurs polices et l'étude de leurs risques.

## Lyon. Déjeuner mensuel.

Un déjeuner mensuel, qui a lieu le premier samedi de chaque mois, à 12 h. 30, au Café Neuf, place Bellecour, réunit les membres de la section lyonnaise de la Chambre de Commerce suisse en France. Tous les membres et amis de notre Chambre de Commerce qui se trouveraient de passage à Lyon le premier samedi du mois sont cordialement invités à participer à ce déjeuner.

## Paris. Déjeuner suisse du mercredi.

Tous les citoyens suisses de Paris, ou de passage à Paris sont toujours les très bien venus au déjeuner suisse, qui a lieu tous les mercredis, à midi et demi (heure très précise), au Café de Madrid, 6, boulevard Montmartre, à côté du passage Jouffroy.

## La Foire de Paris.

On ne connaît pas encore le nombre exact des participants suisse à la Foire de Paris, mais on sait déjà qu'ils seront plus nombreux que les précédentes années.

La Suisse y sera officiellement représentée, comme l'an dernier, par un *Bureau officiel suisse de renseignements* de l'office suisse d'expansion commerciale dont l'installation et la gérance seront assurés par les soins de la Chambre de Commerce suisse en France.

La Foire ouvrira ses portes le 17 mai pour les fermer le 1<sup>er</sup> juin. La terrasse centrale aura été complètement transformée. Les anciens halls ont été démolis et seront remplacés par deux groupes de halls de 12.500 mètres chacun, séparés par une avenue de 40 mètres de large.

## Immatriculation des Suisses à l'Etranger.

### Etes-vous en règle?

D'après le règlement consulaire adopté par le Conseil fédéral, tous les ressortissants suisses domiciliés à l'étranger, sans distinction de sexe, d'âge et d'état civil, sont astreints à se faire inscrire dans le registre d'immatriculation de la Légation ou du Consulat de l'arrondissement auquel ils se rattachent.

Les familles sont immatriculées en commun. Le chef de famille assume toute responsabilité quant à l'inscription des membres de sa famille.

La validité de toutes les cartes matricules expire en date du 31 décembre 1929, à moins toutefois qu'elles aient été établies ou prolongées au cours du second semestre de l'année 1929.

Que ceux qui ne sont pas en possession de leur carte matricule la demandent à la Légation ou au Consulat compétent. Que ceux qui n'ont pas encore fait renouveler leur carte, pendant le dernier semestre 1929, l'envoient accompagnée de tous les renseignements indispensables concernant l'état civil, changements d'adresse, etc...